Rzeczpospolita
Polska

EL/ZW/3

Or.SO.5342.6.

# Zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / Notification of leaving the territory of the Republic of Poland

**Instrukcja wypełniania w 3 krokach** / Instruction for completion in 3 steps

1. WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS
2. **Pola wyboru zaznaczaj** / Mark selection boxes with ☑ **lub** / or ☒
3. **Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim** / Complete in black or blue

## 1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom the application relates

Nazwisko
Surname

Imię (imiona)
Name (names)

Numer PESEL (o ile został nadany)
PESEL number (if it was issued)

Data urodzenia
Date of birth
dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Miejsce urodzenia
Place of birth

Kraj urodzenia
Country of birth

## 2. Dane kontaktowe osoby, której dotyczy zgłoszenie / Contact details of the person to whom the application relates

Numer telefonu komórkowego
Mobile phone number

*Numer nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie zgłoszenia wyjazdu.* / *Providing the number is optional, but it will facilitate contacting you in matters regarding the notification of leaving.*

Adres poczty elektronicznej
Email address

*Adres poczty elektronicznej nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie zgłoszenia wyjazdu.* / *Providing the email address is optional, but it will facilitate contacting you in matters regarding the notification of leaving.*

☐ **Wyrażam zgodę na przekazanie do rejestru danych kontaktowych imienia, nazwiska, numeru PESEL oraz: /** I consent to the transfer to the contact data register of my name, surname, PESEL number and:

Jeśli wyrażasz zgodę na przekazanie danych, zaznacz co najmniej jedno pole wyboru. / *If you consent to the transfer of data, mark at least one checkbox.*

☐ numeru telefonu komórkowego
mobile phone number

☐ adresu poczty elektronicznej
email address

Zgodę możesz wyrazić jedynie, jeśli składasz wniosek w swoim imieniu. Przekazanie danych do rejestru danych kontaktowych nie jest obowiązkowe. Mogą one umożliwić innym podmiotom (np. urzędom) szybki kontakt z tobą celem sprawnego załatwienia sprawy i poinformowania cię o działaniach, jakie te podmioty podejmują w twoich sprawach. Zgodę możesz wycofać w każdej chwili. / You can only give your consent, if you submit the application on your behalf. The transfer of data to the contact data register is optional. They can be used by other entities (e.g. offices) to quickly contact you in order to efficiently handle your case and inform you about the measures, that these entities are taking regarding your matters. You can rescind your consent at any time.

## 3. Rodzaj wyjazdu / Purpose of leaving

*Uwaga! Jeśli zgłaszasz wyjazd poza granice Rzeczypospolitej Polskiej na pobyt czasowy – automatycznie zostaniesz wymeldowany z miejsca pobytu czasowego. Jeśli zgłaszasz taki wyjazd na pobyt stały – zostaniesz wymeldowany z obu pobytów: stałego i czasowego* / *If you notify leaving the territory of the Republic of Poland with a purpose of temporary stay, your temporary residence will be automatically deleted. If you notify leaving witha purpose of permanent stay, both your permanent and temporary residence will be deleted.*

☐ Na pobyt stały / To stay permanently

☐ Na pobyt czasowy dłuższy niż 6 miesięcy / To stay temporarily for more than 6 months

4. **Data wyjazdu** / Date of departure

Data
Date of departure

dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

5. **Kraj wyjazdu** / Country of destination

Kraj
Country

6. **Przewidywany okres pobytu poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej** / Expected period of stay outside the Republic of Poland

*Wypełnij, jeśli zgłaszasz wyjazd na pobyt czasowy / Complete in the case of a notification of leaving the country for temporary stay*

Od
From

dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

do
to

dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

7. **Nazwisko i imię pełnomocnika** / Surname and first name of the proxy

*Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza wyjazd / Complete, if the notification of leaving is mad e by a proxy*

Nazwisko
Surname

Imię
Name

8. **Oświadczenie, podpis** / Statement, signature

**Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe** / I hereby certify that the above information is true and correct

Miejscowość
Place

ŻELECHÓW

Data
Date

dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis osoby zgłaszającej
Handwritten legible signature of the applicant

**Sekcja dla urzędnika** / Section for official use

**Przyjęto zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej** / The notification of leaving the territory of the Republic of Poland is hereby accepted

Miejscowość
Place

ŻELECHÓW

Data
Date

dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Pieczęć i podpis urzędnika
Seal and signature of the official